



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 July 2008
Russian
Original: Arabic/English/Spanish

Шестьдесят третья сессия
Пункт 91(m) первоначального перечня*
Всеобщее и полное разоружение

Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Ответы, полученные от правительств	
Куба	3
Нидерланды	6
Панама	8
Катар	9
Испания	10

* A/63/50.



I. Введение

1. 5 декабря 2007 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 62/27, озаглавленную «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения». В пункте 8 резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря запросить мнения государств-членов о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения и представить Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад по этому вопросу.

2. Во исполнение этой просьбы 15 февраля 2008 года государствам-членам была направлена вербальная нота с просьбой представить свое мнение по данному вопросу. В разделе II ниже приводятся полученные ответы. Дополнительные полученные ответы будут опубликованы в виде добавлений к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]

[11 июня 2008 года]

1. Куба считает, что многосторонность является императивным условием современной жизни, прежде всего в области разоружения и нераспространения, и вновь подтверждает критерии, которые были изложены в ответе, препровожденном Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатом, возложенным на него в резолюции 61/62 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, который содержится в докладе Генерального секретаря, изложенном в документе A/62/133.

2. Сложная международная ситуация и необходимость комплексного решения неотложных проблем, затрагивающих человечество, подтверждают важное значение принятия резолюции о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения в качестве вклада в процесс обсуждения и поиск эффективных и долговременных решений в этих областях.

3. Движение неприсоединившихся стран играет активную роль в содействии поиску многосторонних решений для вопросов, которые сегодня возникают в области разоружения и контроля над вооружениями. Лидеры стран — членов Движения неприсоединения подтвердили свои принципиальные позиции и уточнили руководящие принципы деятельности Движения неприсоединения в ходе XIV Конференции на высшем уровне Движения неприсоединившихся стран, которая состоялась на Кубе в 2006 году.

4. Организация Объединенных Наций, ее Устав и международное право по-прежнему играют незаменимую и первостепенную роль в деле сохранения и поддержания международного мира и безопасности и укрепления международного сотрудничества. Организация Объединенных Наций, учитывая ее практически универсальный характер и должным образом обоснованную международную правомочность и многосторонность, по-прежнему играет центральную роль в рассмотрении насущных проблем и мировых вызовов, с которыми в настоящее время сталкиваются все государства.

5. Ответственность за обеспечение и достижение экономического развития и социального прогресса во всем мире, а также решение вопросов, касающихся угрозы международному миру и безопасности, должны нести все государства и она должна реализовываться на многосторонней основе с участием Организации Объединенных Наций.

6. Человечество в последние годы стало свидетелем сокрушительных последствий агрессии против Ирака: массовых убийств гражданских лиц, включая детей, женщин и стариков, перемещение миллионов людей; осуществление массовых кампаний запугивания и уничтожение культурного наследия, имеющего международную ценность, — вот некоторые из основных последствий того, что многие, вне сомнения, рассматривают как одну из серьезнейших трагедий человечества. Все это можно было бы предотвратить, если бы был сделан выбор в пользу поиска решений на многосторонней основе, которые были бы согласованы под эгидой Организации Объединенных Наций, прежде чем осуществлять воинственную авантюру.

7. Обеспечение многосторонности требует проведения комплексной и глубокой реформы Организации Объединенных Наций, которая продолжает являться основным и незаменимым форумом для принятия решений, касающихся международного сотрудничества в интересах экономического развития и социального прогресса, мира и безопасности, прав человека и верховенства права на основе диалога, сотрудничества и формирования консенсуса между государствами.

8. Цель реформы заключается в том, чтобы система развития Организации Объединенных Наций стала более эффективной и действенной в целях поддержки наиболее бедных стран, а также в целях выполнения задач в области развития, согласованных на международном уровне на основе стратегий национального развития, и с тем чтобы деятельность по осуществлению реформы содействовала органическому повышению эффективности и достижению конкретных результатов в области развития.

9. На Кубу возложена высокая честь выполнять функции Председателя Движения неприсоединившихся стран в течение периода 2006–2009 годов, и она концентрирует свои усилия на консолидации действий Движения, с тем чтобы оно могло содействовать более эффективным образом осуществлению переговоров и дискуссий по вопросам разоружения и вопросам контроля над вооружениями, включая другие связанные с этим темы. Куба считает, что таким образом она будет вносить вклад в укрепление многосторонности, учитывая, что в состав Движения неприсоединившихся стран входят еще 118 стран, которые представляют собой подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций.

10. Позитивный многосторонний опыт в области разоружения и контроля над вооружениями играет существенную роль и имеет важное значение для международного мира и безопасности. В качестве примера можно привести конвенции о биологическом и химическом оружии, через посредство которых удалось добиться важных обязательств, касающихся ликвидации всех видов этого оружия массового уничтожения. К сожалению, не удалось добиться этого в отношении ядерного оружия, учитывая ожесточенное сопротивление со стороны некоторых ядерных держав во главе с Соединенными Штатами Америки, которые отказываются взять на себя обязательства, предусмотренные в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия.

11. Соглашения в области разоружения и контроля над вооружениями, которые были согласованы и применяются на многосторонней основе, создают уникальный механизм для того, чтобы государства-участники проводили межгосударственные консультации и сотрудничали в решении любых проблем, которые могут возникнуть в связи с этими задачами, и в деле выполнения их положений, и позволяют, чтобы такие консультации также могли осуществляться на основе соответствующих международных механизмов, согласованных в рамках Организации Объединенных Наций и международного сообщества в соответствии с Уставом.

12. Продолжающаяся эрозия многосторонности в деле контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения и применение односторонних мер со стороны некоторых государств — членов Организации Объединенных Наций для решения своих проблем в области безопасности ставят под угрозу международный мир и безопасность и подрывают доверие к системе междуна-

родной безопасности, а также к самим основам Организации Объединенных Наций.

13. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций как наиболее представительный и демократический орган Организации должна выполнять свою центральную роль в усилиях по укреплению многосторонних действий. Куба будет прилагать все свои усилия для того, чтобы добиться выполнения этой задачи.

Нидерланды

[Подлинный текст на английском языке]

[23 июня 2008 года]

1. В ходе шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Нидерланды воздержались при голосовании по резолюции 62/27 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения».

2. Настоящим Нидерланды направляют ответ на просьбу Управления по вопросам разоружения, касающуюся мнений правительств государств-членов по вопросам, затронутым в данной резолюции для рассмотрения Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят третьей сессии и по пункту 8 данной резолюции, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по вопросам, касающимся содействия многосторонности в области разоружения и нераспространения.

3. Принцип многостороннего сотрудничества является важным аспектом глобального процесса разоружения и нераспространения. Нидерланды проявляют свою приверженность данному принципу, продолжая разрабатывать юридически обязательную систему международных договоров и законодательства. Помимо оказания всесторонней поддержки резолюции 1540 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Нидерланды активно участвуют во многих многосторонних усилиях, касающихся разоружения и нераспространения, в частности усилиях, предпринимаемых в рамках Договора о нераспространении, Всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний, Конвенции о химическом оружии и Конвенции о биологическом и токсинном оружии.

4. Резолюция 62/27 Генеральной Ассамблеи содержит многие элементы, в которых подчеркивается важное значение многосторонности и международного сотрудничества в области разоружения и нераспространения. В ней подчеркивается, что мирное урегулирование споров, международное сотрудничество, диалог и меры укрепления доверия содействуют установлению дружественных многосторонних и двусторонних отношений между народами и нациями. Подтверждается, что многосторонность является ключевым принципом в области разоружения и нераспространения и ко всем государствам обращается настоятельный призыв принять участие в многосторонних переговорах по регулированию вооружений, нераспространению и разоружению.

5. Однако формулировка, которая используется в резолюции 62/27 с целью изложения многосторонности, имеет весьма неоднозначный характер, и потому она не может пользоваться доверием. В этой резолюции о действиях отдельных государств-членов говорится таким образом, что она наносит больше ущерба делу многосторонности, чем оказывает конструктивное воздействие на деятельность по улучшению многостороннего сотрудничества.

6. Что касается вопроса несоблюдения, то в резолюции предполагается, что государства-участники соответствующих договоров по вопросам оружия массового уничтожения должны проводить консультации и осуществлять сотрудничество между собой в случае несоблюдения и вопросов, касающихся осуще-

ствления. Однако Нидерланды считают, что все государства должны присоединиться к процессу многосторонних дискуссий и проявлять свою приверженность делу нераспространения и разоружения. Отказаться от проведения международных переговоров по вопросам о соблюдении международных норм равнозначно тому, чтобы отказаться от идеи многосторонности. Несоблюдение международных норм является серьезным вопросом, с которым сталкивается международное сообщество, особенно в области разоружения и нераспространения. Это — проблема, которую можно наилучшим образом решить путем сотрудничества и многосторонности. Однако данная резолюция подрывает именно это понятие.

7. Резолюция 62/27 Генеральной Ассамблеи, озаглавленная «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения», правильно привлекает внимание к многосторонним аспектам разоружения и нераспространения. К сожалению она вызывает больше противоречий и оказывает деструктивное воздействие вместо того, чтобы иметь конструктивный характер. Поэтому Нидерланды воздержались при голосовании по этой резолюции.

Панама

[Подлинный текст на испанском языке]

[27 мая 2008 года]

1. Республика Панама является членом ряда соглашений, конвенций и других международных документов в области разоружения и нераспространения и поэтому она выступает за многосторонность, регулирование и осуществление контроля в этой области. Многосторонность всегда пользовалась активной поддержкой со стороны нашей страны.
2. В этой связи Государство Панама признает необходимость поддержания на международном уровне мер по принятию новых международных многосторонних механизмов, регулирующих нераспространение оружия массового уничтожения и разоружение, во всех случаях, когда эти вопросы имеют трансграничный характер и представляют собой глобальные проблемы, затрагивающие все страны.
3. Необходимо подчеркнуть, что хотя Панама не является производителем ядерного, бактериологического или химического оружия, правительство страны приняло ряд соответствующих мер на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях с целью борьбы с распространением и возможным приобретением указанного оружия террористическими группами.

Катар

[Подлинный текст на арабском языке]

[7 апреля 2008 года]

Катар твердо привержен делу поощрения многосторонности в области разоружения, нераспространения и считает многосторонность важным средством ведения переговоров для достижения целого ряда целей. Катар является участником всех соответствующих договоров, а именно: Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, Конвенции о биологическом оружии и Договора о Всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯО); и является активным участником соответствующих конференций, семинаров и совещаний. Катар также является членом Движения неприсоединившихся стран. Катар подчеркивает, что всеобщее и полное разоружение и нераспространение имеют огромное значение и неотделимы друг от друга.

Катар считает, что весьма важно добиться прогресса в деле всеобщего многостороннего, недискриминационного и транспарентного контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения в целях достижения всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем, с тем чтобы обеспечить международную легитимность соответствующих переговоров.

Катар призывает разработать стратегию в области разоружения и нераспространения и надеется, что Конференция по обзору действия Договора о нераспространении ядерного оружия в 2010 году будет успешной. Катар также хотел бы стать свидетелем скорейшего применения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Испания

[Подлинный текст на испанском языке]

[16 июня 2008 года]

1. Как в резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, так и в стратегии Европейского союза в деле борьбы с распространением оружия массового уничтожения распространение такого оружия и средств его доставки рассматривается в качестве угрозы для международного мира и безопасности. Испания осознает значение этой угрозы и активно противодействует этой угрозе, используя все имеющиеся в ее распоряжении средства и политические меры на основе многостороннего подхода.
2. Испания заявляет о своей приверженности системе многосторонних договоров, которые образуют правовые и нормативные рамки в деле борьбы с распространением оружия массового уничтожения. В этой связи внешняя политика Испании направлена на однозначное подтверждение многосторонней системы нераспространения и четкой позиции в отношении того, что основные договоры в этой области должны иметь всеобъемлющий характер.
3. Наличие эффективной многосторонней системы в области разоружения и нераспространения на основе эффективного выполнения обязательств, которые возлагаются на государства, является основным условием, гарантирующим ее функционирование. Такой многосторонний подход помимо повышения эффективности системы обеспечивает ей необходимую легитимность.
4. Тем не менее для того чтобы система многосторонних договоров и впредь имела эффективный и достоверный характер, необходимо обеспечить ее выполнение, совершенствуя степень выявления возможных нарушений законности и укрепления процесса осуществления запретов и установленных норм, например путем кодификации уголовной ответственности за совершение определенных нарушений.
5. Политика в области нераспространения должна являться многосторонней политикой, осуществляемой в рамках внешней политики в целом и быть одним из элементов других аспектов политики, подразумевая использование любых других ресурсов и средств. Поэтому для достижения более эффективного характера политики в области нераспространения необходимо обеспечить ее интеграцию как в другие виды деятельности горизонтальных, так и в вертикальных аспектах.
6. Что касается многостороннего подхода, то его необходимо также применять в рамках двусторонних отношений с тем, чтобы осуществить анализ и практическое применение таких методов, которые позволили бы улучшить применение имеющихся документов.
7. В этом отношении весьма полезным могло бы быть установление постоянных рамок действий, которые включали бы диалог с соседними странами и положения о нераспространении в сфере двусторонних и региональных отношений.
8. Необходимо повысить эффективность международной системы, что требует наличия более согласованных международных документов, содержащих больше политических обязательств и юридически обязательных документов.

Урегулирование должно требовать выполнения обязательств, взятых на себя государствами-членами, с тем чтобы содействовать применению более эффективных систем контроля, которые имели бы транспарентный характер и признавались всеми государствами-членами. Также необходимо расширить возможности консенсуса в отношении установления юридических рамок, которые обеспечивали бы эффективный прогресс в вопросах мира, обеспечения безопасности, сотрудничества и глобального прогресса. В этой связи представляется крайне необходимым одобрить повестку дня работы Конференции по разоружению, с тем чтобы активизировать деятельность этого важного многостороннего форума в области разоружения и нераспространения.

9. Правительство Испании понимает, что ответственная политика в области нераспространения и разоружения заключается в том, чтобы содействовать формированию многосторонней системы, которая была бы эффективной, и в этих целях необходимо предпринять следующие меры:

- найти политические глобальные решения, которые могли бы воспрепятствовать или сдержать распространение оружия массового уничтожения или обычных вооружений;
- интегрировать политику нераспространения и разоружения в рамки глобальной политики безопасности;
- изучить возможность включения «пункта о нераспространении» в договоры о двусторонних и региональных соглашениях;
- содействовать универсализации, обеспечению сохранности и укреплению договоров, конвенций, соглашений и международных режимов;
- укрепить роль Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
- содействовать национальному применению международных обязательств;
- укрепить эффективность механизмов контроля путем политической, экономической и технической поддержки и придания им более интрузивного характера;
- усилить механизмы контроля за экспортом и импортом оборонительных средств и средств двойного назначения, а также расширить число их членов;
- содействовать международному обмену информацией;
- усилить техническое содействие и сотрудничество в области развития между государствами;
- содействовать обеспечению легитимной и ответственной торговли;
- содействовать сотрудничеству между руководящими органами, неправительственными организациями, а также промышленным сектором, с тем чтобы содействовать достижению этой цели.

10. Только эффективная многосторонняя система может обеспечить успешное противодействие угрозе международному миру и безопасности, которую представляют собой распространение оружия массового уничтожения, а также другие явления, такие как международный терроризм, международная организованная преступность и нищета.